

E DIN EN ISO 11148-13:2026-06 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-05-08

Handgehaltene nicht-elektrisch betriebene Maschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 13: Eintreibgeräte (ISO/DIS 11148-13:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 11148-13:2026

Hand-held non-electric power tools - Safety requirements - Part 13: Fastener driving tools (ISO/DIS 11148-13:2026); German and English version prEN ISO 11148-13:2026

Inhalt

Seite

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2023/1230.....	6
1 Anwendungsbereich.....	14
2 Normative Verweisungen	14
3 Begriffe	15
4 Sicherheitsanforderungen und Maßnahmen	21
4.1 Allgemeines	21
4.2 Mechanische Sicherheit.....	21
4.2.1 Schutz gegen Spitzen und Kanten von Eintreibgegenständen	21
4.2.2 Schutz gegen unbeabsichtigtes Ausstoßen der Eintreibgegenstände	21
4.2.3 Schutz gegen den freien Flug von Eintreibgegenständen.....	22
4.2.4 Gestaltung des Werkstückkontakts	23
4.2.5 Zulässige Auslösesysteme	24
4.2.6 Festigkeit des Eintreibgerätes	26
4.2.7 Oberflächen, Ecken und Kanten	26
4.2.8 Stabilität.....	26
4.2.9 Schlauchanschlussstücke.....	26
4.2.10 Unbeabsichtigte Änderung des Auslösesystems	27
4.3 Elektrische Sicherheit.....	27
4.4 Thermische Sicherheit.....	27
4.4.1 Heiße Oberflächen	27
4.4.2 Kalte Oberflächen.....	27
4.5 Geräuschkürzung.....	27
4.6 Mechanische Einwirkung (Schwingung/Rückstoß).....	28
4.7 Erzeugte, benutzte oder verbrauchte Materialien und Substanzen	29
4.7.1 Rückstände von Magazinierstoffen	29
4.7.2 Abluft, Abgas und Schmierstoffe.....	29
4.8 Ergonomie.....	29
4.8.1 Masse und Kontrolle des Eintreibgerätes	29
4.8.2 Gestaltung des Handgriffs.....	29
4.9 Benutzerinformationen.....	30
4.9.1 Kennzeichnung des Eintreibgerätes	30
4.9.2 Betriebsanleitung des Eintreibgerätes	30
4.10 Feuer und Explosion.....	30
4.10.1 Gefährliche Energieversorgung für druckluftbetriebene Eintreibgeräte.....	30
4.10.2 Entweichen entzündlicher Gase von gasbetriebenen Eintreibgeräten und Gasbehältern.....	30
4.10.3 Bruch aufgrund hoher Temperaturen im Gerät.....	30
5 Überprüfung.....	31
5.1 Allgemeines.....	31
5.2 Schutz gegen mechanische Gefährdungen	31
5.2.1 Schutz gegen Spitzen und Kanten von Eintreibgegenständen	31

5.2.2	Vermeidung unbeabsichtigt ausgestoßener Eintreibgegenstände.....	31
5.2.3	Schutz vor freiem Flug der Eintreibgegenstände.....	32
5.2.4	Gestaltung des Werkstückkontakts	32
5.2.5	Auslösesysteme.....	33
5.2.6	Festigkeit des Eintreibgerätes	37
5.2.7	Oberflächen, Kanten und Ecken	37
5.2.8	Stabilität.....	37
5.2.9	Schlauchverbindungen.....	38
5.2.10	Unbeabsichtigte Änderung des Auslösesystems.....	38
5.3	Elektrische Sicherheit.....	38
5.4	Thermische Sicherheit.....	38
5.4.1	Heiße Oberflächen	38
5.4.2	Kalte Oberflächen.....	38
5.5	Geräusche	39
5.6	Mechanische Einwirkungen (Schwingung / Rückstoß).....	39
5.7	Erzeugte, benutzte oder ausgestoßene Materialien und Substanzen	39
5.7.1	Rückstände von Magazinierstoffen	39
5.7.2	Abluft, Abgas und Schmierstoffe	39
5.8	Ergonomie	39
5.8.1	Masse und Kontrolle des Gerätes.....	39
5.8.2	Gestaltung des Handgriffs	40
5.9	Benutzerinformationen	40
5.9.1	Kennzeichnung des Gerätes.....	40
5.9.2	Betriebsanleitung für das Eintreibgerät.....	40
5.10	Feuer und Explosion.....	40
5.10.1	Gefährliche Energieversorgung für druckluftbetriebene Geräte	40
5.10.2	Entweichen entzündlicher Gase von gasbetriebenen Eintreibgeräten und Gasbehältern	40
5.10.3	Bruchtest für Gasbehälter bei hoher Temperatur.....	42
5.11	Struktur der Überprüfung.....	43
6	Benutzerinformation	45
6.1	Kennzeichnung	45
6.2	Betriebsanleitung.....	46
6.2.1	Allgemeines.....	46
6.2.2	Sicherheitsregeln	47
6.2.3	Gefährdungen und Warnungen	50
6.2.4	Wartungsanleitungen	54
Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....		55
Anhang B (informativ) Beispiel von Eintreibgeräten, die durch ISO 11148-13 abgedeckt sind.....		58
Anhang C (normativ) Bildzeichen für Aufkleber und Schilder		59
Anhang D (normativ) Warnungen und Bildzeichen für Aufkleber und Schilder für Geräte mit Kontaktauslösemöglichkeit.....		60
D.1	Zusätzliche Bildzeichen, Kennzeichnungen und Warnungen für Eintreibgeräte mit Kontaktauslösemöglichkeit.....	60
Anhang E (informativ) Information zur ergonomischen Gestaltung des Handgriffs.....		62
Anhang F (informativ) Geräuschmessverfahren		63
F.1	Messaufstellung.....	63
F.1.1	Ziel der Messung und Bedingungen	63
F.1.2	Messvorbereitungen	63
F.2	Ermittlung des Emissions-Schalldruckpegels.....	64
F.2.1	Zu verwendende grundlegende Internationale Normen	64
F.2.2	Gestaltung des Arbeitsplatzes.....	64
F.2.3	Messverfahren.....	64
F.2.4	Messunsicherheit	65
F.3	Ermittlung des Schalleistungspegels.....	65

F.3.1	Zu verwendende grundlegende Internationale Normen.....	65
F.3.2	Messverfahren.....	65
F.3.3	Berechnung	66
F.3.4	Messunsicherheit	67
F.3.5	Aufzuzeichnende Information.....	67
F.3.6	Prüfbericht	69
F.4	Beispiel zur Erklärung der Geräuschemissionswerte.....	69
Anhang G (informativ) Bildzeichen für Aufkleber und Schilder für Geräte mit automatischer		
	Rücksetzung.....	71
G.1	Zusätzliche Bildzeichen, Kennzeichnung für Geräte mit automatischer Rücksetzung	71